



经济及社会理事会

Distr.: Limited
21 June 2004
Chinese
Original: English

联合国儿童基金会

供采取行动

执行局

2004 年第二届常会

2004 年 9 月 13 日至 17 日

临时议程项目 17 *

2003 年 12 月 31 日终了两年期财务报告和财务报表

摘要

本文件载列儿童基金会 2003 年 12 月 31 日终了两年期财务报告，供执行局审查。本报告包括财务报告和 10 张报表，并有说明和 3 张附表，总结 2002 和 2003 年各项交易的财务结算。遵照大会 1995 年 12 月 23 日第 50/204 号决议和执行首长理事会（前行政协调委员会）同意的格式，本报告的编写务求协调提呈联合国系统各机构账目。重要会计政策概要和其他资料载于财务报表的说明。

* E/ICEF/2004/12。



目录

	页次
简称	3
一. 2003 年 12 月 31 日终了的两年期财务报告	4
二. 2003 年 12 月 31 日终了两年期财务报表	6
表一. 2003 年 12 月 31 日终了两年期和支出以及储备变动和基金结余报表	6
表二. 截至 2003 年 12 月 31 日的资产、负债和储备以及资金结余报表	7
表三. 2003 年 12 月 31 日终了两年期现金收支表	8
表四. 截至 2003 年 12 月 31 日的 2002-2003 两年期批款报表	9
表五. 2003 年 12 月 31 日终了两年期的所有财务资源	10
表六. 截至 2003 年 12 月 31 日核定的经常资源、补充资金和紧急救济与重建筹供款 项的情况	11
表七. 方案合作:2003 年 12 月 31 日终了两年期由一般资源、补充资金和紧急救济与 重建资金拨供的核准方案、支出和未动用结余报表	12
表七-1. 方案合作:2003 年 12 月 31 日终了两年期由一般资源拨供的核准方案、支出和 未动用结余报表	18
表七-2. 方案合作:2003 年 12 月 31 日终了两年期补充资金拨供的核准方案、支出和未 动用结余报表	23
表七-3. 方案合作:2003 年 12 月 31 日终了两年期由紧急救济和重建资金拨供的核准方 案、支出和未动用结余报表	28
财务报表的说明	32
附表 1. 2003 年 12 月 31 日终了两年期收到或认捐的捐款	43
附表 2. 截至 2003 年 12 月 31 日经常资源、补充资金、紧急救济和重建应收捐款	50
附表 3. 2003 年 12 月 31 日终了两年期的信托基金	53
附件一. 2002 和 2003 年 12 月 31 日终了年度收入和支出以及储备变动和基金结余	54
附件二. 儿童基金会部分术语汇编	55

简称

阿联方案	阿拉伯湾支援联合国发展组织方案
疾病防治中心	美国疾病防治中心
行政首长协调会	联合国系统行政首长协调理事会
加开发署	加拿大国际开发署
免疫联盟	全球疫苗和免疫联盟
红十字委员会	红十字国际委员会
农发基金	国际农业发展基金
红十字与红新月联合会	红十字与红新月会国际联合会
挪威发合机构	挪威发展合作机构
国外救灾处	国外救灾办事处（美援署）
欧佩克	石油输出国组织
私营司	私营部门司（儿童基金会）
瑞开发署	瑞典国际开发合作署
艾滋病规划署	联合国艾滋病病毒/艾滋病联合规划署
维和部	联合国维持和平行动部
开发计划署	联合国开发计划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
人口基金	联合国人口基金
难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
养恤基金	联合国合办工作人员养恤基金
人道主义事务协调处	联合国人道主义事务协调处
药管办事处	联合国药物管制和预防犯罪办事处
联伊办	联合国伊拉克方案办公室
项目厅	联合国项目事务厅
埃厄特派团	联合国埃塞俄比亚和厄立特里亚特派团
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
美援署	美国国际开发署
卫生组织	世界卫生组织

一. 2003 年 12 月 31 日终了的两年期财务报告

导言

1. 联合国儿童基金会(儿童基金会)执行主任在此提出儿童基金会年度决算的财务报告,其中包括 10 张财务报表和 3 张附表。报表中,报表一、二、三和四是依照执行首长理事会同意的形式编制的,作为协调联合国系统各机构账目的第一步。财务报告提供了 2002 和 2003 年儿童基金会活动的财务结果的细节。下面各段简述各项重点。

收入

2. 儿童基金会 2002-2003 两年期收入共 31.27 亿美元,几乎所有工业化国家和发展中国家的政府在 2002-2003 年都向儿童基金会提供捐款,这笔收入计为经常资源 14.25 亿美元,其他资源(经常) 10.18 亿美元和其他资源(紧急) 6.84 亿美元。儿童基金会收入按来源分列如下:65%(20.34 亿美元)来自各国政府;31%(9.58 亿美元)来自筹款、贺卡收入和私人捐款。3%(9 600 万美元)来自杂项收入,包括利息收入和资产和债务因汇率变动而重新估价的数字。总额 3 900 万美元(1%)来自按照组织间安排筹供。

支出

3. 儿童基金会 2002-2003 两年期的支出共 27.36 亿美元。此一数额包括经常资源的方案合作 10.40 亿美元,其他资源(经常)的方案合作 9.24 亿美元和其他资源(紧急) 6.06 亿美元,其余支出为行政管理费,共 1.66 亿美元。

实物捐赠

4. 2002-2003 两年期捐助者提供价值为 3.35 亿美元的实物捐赠,由儿童基金会送交各个项目。这些实物虽然经由儿童基金会的行政结构处理,但未列在儿童基金会的账目上。

信托基金

5. 信托基金与儿童基金会执行局核可的方案无关,同时不列入儿童基金会财务账户的收入和支出。这些资金主要用于支付儿童基金会在可偿还基础上为各国政府、联合国系统内其他机构和非政府组织代办采购的货物和提供服务的费用。2002-2003 两年期儿童基金会收到这类信托基金账户的现金为 9.81 亿美元。偿付款项和债务共计 8.35 亿美元。

库存现金

6. 儿童基金会的现金总额为 9.61 亿美元(包括信托基金帐户未支用的余额 2.89 亿美元)。为数 9.6 亿美元的款额存在一流银行,其中 9.27 亿美元为有息定期存款,3 300 万美元为活期存款。手头现金 100 万美元。

核准的方案

7. 在 2002-2003 两年期间, 执行局核准了 31.86 亿美元供与儿童基金会合作的国家的新儿童方案以及区域和区域间项目之用, 此项总额中包括由儿童基金会经常资源拨出的方案经费 14.11 亿美元和执行局认为值得支持而核定并由 2002-2003 两年期认捐补充资助的项目经费 10.57 亿美元。总额中还包括由紧急救济和重建认捐资助的项目经费 7.18 亿美元。

联合国儿童基金会

执行主任

卡罗尔·贝拉米(签名)

二. 财务报表

报表一

2001年12月31日终了两年期收入和支出以及储备变动和基金结余报表

(千美元)

	2002-2003年			2000-2001年	
	经常资源	其他资源		共计	共计
		补充资金	紧急救济和重建		
收入					
自愿捐款					
政府 (附表1)	771 115	693 806	584 588	2 049 509	1 514 560
减: 转入两年期支助预算 (说明3)	(15 849)			(15 849)	(15 431)
	755 266			2 033 660	1 499 129
非政府/私营部门 (附表1)	3 291	289 695	94 311	387 297	399 452
私营部门司 (说明4)	570 796			570 796	324 378
在组织间安排下收到的基金 (附表1)	2	34 774	4 586	39 362	42 071
其他收入					
利息收入	30 368			30 368	65 598
杂项收入 (说明5)	38 543			38 543	41 711
外汇调整 (说明6)	26 738			26 738	(23 507)
收入共计	1 425 004	1 018 275	683 485	3 126 764	2 348 832
支出					
方案援助	739 749	923 760	606 479	2 269 988	1 897 375
方案支助 (报表四)	300 335			300 335	282 678
方案合作共计	1 040 084	923 760	606 479	2 570 323	2 180 053
管理和行政 (报表四)	165 805			165 805	154 893
支出共计	1 205 889	923 760	606 479	2 736 128	2 334 946
收入超过支出的溢额(短缺)	219 115	94 515	77 006	390 636	13 886
注销/上一期间调整数 (说明7)	4 833	4 208	7 360	16 401	13 786
收入超过支出(或少于支出)的溢额净数	214 282	90 307	69 646	374 235	100
储备结余, 1月1日	28 933			28 933	29 222
结转至离职健康保险准备金 (说明20)	(30 000)			(30 000)	
储备(增加)	30 081			30 081	(289)
基金结余, 1月1日	183 754	349 233	143 919	676 906	676 806
储备和基金结余, 12月31日	427 050	439 540	213 565	1 080 155	705 839

所附说明为本表的组成部分, 应一并审阅。

财务主任

艾伦·亚菲(签名)

执行主任

卡罗尔·贝拉米(签名)

报表二

截至 2003 年 12 月 31 日的资产、负债和储备以及资金结余报表

(千美元)

		2003 年	2001 年
资产			
现金和定期存款	(说明 8)	961 359	644 550
应收帐款			
应收捐款	(说明 9/附表 2)	269 093	212 588
减: 为无法收帐的应收捐款垫付费	(说明 10)	(5 000)	(5 000)
应收捐款净额		264 093	207 588
其他	(说明 11)	344 898	289 086
盘存	(说明 12)	28 519	25 708
建筑物及设备	(说明 13)	13 029	12 720
资产共计		1 611 898	1 179 652
负债			
预收捐款	(说明 14)	2 750	3 459
未付债务	(说明 15)	127 891	173 240
应付帐款	(说明 16)	80 255	75 140
信托基金	(附表 3)	289 397	197 631
医疗保险计划	(说明 17)	31 450	24 343
负债共计		531 743	473 813
储备和资金结余			
储备			
采购事务、工作人员及有关费用	(说明 18)	2 000	2 000
保险	(说明 19)	142	131
资本资产		26 872	26 802
离职后健康保险	(说明 20)	30 000	
储备总额		59 014	28 933
资金结余			
经常资源		368 036	183 754
补助资金		439 540	349 233
紧急救济和重建		213 565	143 919
资金结余共计		1 021 141	676 906
储备和资金结余共计		1 080 155	705 839
负债、储备和资金结余共计		1 611 898	1 179 652

所附说明为本表的组成部分，应一并审阅。

财务主任

执行主任

艾伦·亚菲(签名)

卡罗尔·贝拉米(签名)

报表三

2003年12月31日终了两年期现金收支表

(千美元)

	2003年	2001年
业务活动的现金流动情况:		
收入超过支出的盈余净额	374 235	100
应收捐款(增加)	(56 505)	(10 072)
其他应收帐款的(增加)	(55 812)	(27 389)
其他资产减少(增加)	(2 811)	654
预付捐款的增加(减少)	(709)	2 469
应付帐款的增加	12 222	46 788
未清偿债务的增加(减少)	(45 349)	(19 062)
减: 利息收入	(30 368)	(65 598)
来自业务活动的现金净额	194 903	(72 110)
来自投资和筹资活动的现金流动		
信托基金帐户余额的增加	91 766	92 670
加: 利息收入	30 368	65 598
来自投资和筹资活动的现金净额	122 134	158 268
来自其他来源的现金流动:		
土地和建筑物的(增)减	(309)	(45)
经费资源资金的增(减)	81	(289)
来自其他来源现金净额	(228)	(334)
现金和定期存款增加净额	316 809	85 824
1月1日的现金和定期存款	644 550	558 726
12月31日的现金和定期存款	961 359	644 550

报表四

截至 2003 年 12 月 31 日的 2002-2003 两年期批款报表

(千美元)

	拨 款			支 出			未动用 经费	
	原先 拨款	补充额	转拨/ 调整数	订正 拨数	方案支助	管理和 行政		共计
方案支助								
国家和区域办事处	295 653	3 000	(1 682)	296 971	294 013	294 013	2 958	
总部	77 463	600	3 155	81 218	79 092	79 092	2 126	
小计	373 116	3 600	1 473	378 189	373 105	373 105	5 084	
管理和行政	193 053	4 400	(1 473)	195 980		195 758	195 758	222
共计	566 169	8 000		574 169	373 105	195 758	568 863	5 306
支出					373 105	195 758	568 863	
减:包装和装配活动回收款					7 408		7 408	
补充供资以及救急和重建供资项目回收款 ^a					60 889	11 598	72 487	
管理非采购事务的机构 收费特别账户和初级专 业人员						6 979	6 979	
政府拨款用于地方开支					571		571	
所得税报销转来的款项					3 902	11 376	15 278	
小计					72 770	29 953	102 723	
净额: 支出(表一)					300 335	165 805	466 140	

^a 数字按 2002-2003 两年期支助预算的格式编制。

报表五

2003年12月31日终了两年期的所有财政资源

(千美元)

	2002-2003				2000-2001	
	其他资源				共计	共计
	经常资源	补充资金	紧急救济和重建	信托基金		
期初余额	183 754	349 233	143 919	122 593	799 499	769 317
收入/收益	1 425 004	1 018 275	683 485	980 645	4 107 409	2 960 865
可用资金	1 608 758	1 367 508	827 404	1 103 238	4 906 908	3 730 182
支出	1 205 889	923 760	606 479	834 864	3 570 992	2 916 897
注销/两年期前调整	4 833	4 208	7 360		16 401	13 786
离职后健康保险准备金 转帐	30 000				30 000	
期末余额	368 036	439 540	213 565	268 374	1 289 515	799 499

报表六

截至 2003 年 12 月 31 日核定的经常资源、补充资金和紧急救济与重建
筹供款项的情况

(千美元)

	经常资源	其他资源		共计
		补充资金	紧急救济和重建	
到 2002 年 1 月 1 日止方案未动用结余	1 917 903	436 547	146 704	2 501 154
执行局会议核定的 ^a				
新方案	1 313 256			1 313 256
在执行局休会期间划拨的款项 ^b	97 402	1 057 091	718 264	1 872 757
注销认捐款		(5 656)	(6 613)	(12 269)
方案撤销 ^c	(173 194)			(173 194)
2002-2003 预算节约	(5 306)			(5 306)
预算回收款	(102 723)			(102 723)
小计	3 047 338	1 487 982	858 355	5 393 675
支出	1 205 889	923 760	606 479	2 736 128
截至 2003 年 12 月 31 日止方案未动用的结余	1 841 449	564 222	251 876	2 657 547
截至 2002 年 12 月 31 日的基金余额	368 036	439 540	213 565	1 021 141
应由未来收入支付的款项	1 473 413	124 682	38 311	1 636 406

^a E/ICEF/2001/P/L.73(第 2001/14 号决定), E/ICEF/2001/AB/L.10(第 2001/13 号决定), E/ICEF/2001/P/L.74(第 2001/16 号决定), E/ICEF/2002/P/L.35、E/ICEF/2002/P/L.36(第 2002/10 号决定), E/ICEF/2003/P/L.14(第 2003/7 号决定), E/ICEF/2003/P/L.19、E/ICEF/2003/P/L.20 和 E/ICEF/2003/AB/L.13(第 2003/16 号决定)。

^b 2002 和 2003 年方案预算拨款来自私营部门收入、为未有着落的其他资源项目供资的经常资源。

^c 经常资源方案撤销额是执行局为 2000 至 2003 年到期的各项方案建议核定数额中的未动用结余。

报表七

方案合作：2003年12月31日终了两年期由一般资源、补充资金和紧急救济与重建资金拨供的核准方案、支出和未动用结余报表

(千美元)

地区和国家援助	2002年1月核准 方案未动用 结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	2003年12月31 日核准方案 未动用结余
非洲					
安哥拉	15 863	49 506	65 369	51 064	14 305
贝宁	4 183	18 111	22 294	9 191	13 103
博茨瓦纳	2 134	4 628	6 762	3 913	2 849
布基纳法索	22 184	7 245	29 429	15 854	13 575
布隆迪	9 477	13 696	23 173	15 927	7 246
喀麦隆	5 272	17 256	22 528	8 223	14 305
佛得角	2 714	509	3 223	2 008	1 215
中非共和国	8 577	3 050	11 627	5 373	6 254
乍得	13 085	5 961	19 046	9 463	9 583
科摩罗	1 681	3 169	4 850	1 671	3 179
刚果	1 525	9 897	11 422	5 944	5 478
科特迪瓦	5 189	27 226	32 415	9 908	22 507
刚果民主共和国	20 539	85 118	105 657	61 187	44 470
赤道几内亚	5 237	(1 326)	3 911	1 641	2 270
厄立特里亚	14 350	21 944	36 294	18 978	17 316
埃塞俄比亚	94 864	76 195	171 059	82 581	88 478
加蓬	3 982	(501)	3 481	1 388	2 093
冈比亚	6 325	173	6 498	2 968	3 530
加纳	21 144	17 708	38 852	19 823	19 029
几内亚	15 571	7 187	22 758	13 020	9 738
几内亚比绍	3 645	6 763	10 408	4 447	5 961
肯尼亚	11 198	39 500	50 698	20 050	30 648
莱索托	8 358	1 969	10 327	4 903	5 424
利比里亚	4 234	17 752	21 986	11 149	10 837
马达加斯加	13 616	6 938	20 554	12 649	7 905
马拉维	30 974	30 895	61 869	35 522	26 347

报表七(续)

地区和国家援助	2002年1月核准方案未动用结余	新方案和方案撤销	方案共计	2003年12月31日核准方案支出总额	未动用结余
马里	9 704	34 454	44 158	17 670	26 488
毛里塔尼亚	3 793	13 777	17 570	7 151	10 419
毛里求斯	1 720	(740)	980	933	47
莫桑比克	59 701	16 640	76 341	33 641	42 700
纳米比亚	4 954	3 564	8 518	5 175	3 343
尼日尔	22 597	31 485	54 082	17 545	36 537
尼日利亚	137 213	14 540	151 753	53 040	98 713
卢旺达	14 134	8 120	22 254	12 144	10 110
圣多美和普林西比	3 832	(744)	3 088	1 214	1 874
塞内加尔	14 932	9 234	24 166	12 663	11 503
塞拉利昂	12 734	30 543	43 277	23 703	19 574
索马里	24 389	51 397	75 786	42 725	33 061
南非	7 080	6 273	13 353	7 760	5 593
斯威士兰	5 358	5 654	11 012	6 228	4 784
多哥	9 276	2 167	11 443	5 031	6 412
乌干达	31 831	13 289	45 120	24 051	21 069
坦桑尼亚联合共和国	45 838	16 938	62 776	26 693	36 083
赞比亚	23 736	17 447	41 183	23 506	17 677
津巴布韦	9 835	19 828	29 663	17 568	12 095
区域性	13 215	25 058	38 273	30 115	8 158
地区共计	801 793	789 493	1 591 286	797 401	793 885
美洲和加勒比					
阿根廷	5 115	1 495	6 610	4 142	2 468
伯利兹	3 859	(575)	3 284	1 288	1 996
玻利维亚	2 989	17 450	20 439	8 355	12 084
巴西	20 187	11 176	31 363	21 560	9 803
智利	2 923	(481)	2 442	1 668	774
哥伦比亚	8 155	5 967	14 122	7 784	6 338
哥斯达黎加	3 780	(419)	3 361	1 235	2 126

报表七(续)

地区和国家援助	2002年1月核准方案未动用结余	新方案和方案撤销	方案共计	支出总额	2003年12月31日核准方案未动用结余
古巴	4 817	350	5 167	2 537	2 630
多米尼加共和国	5 968	7 917	13 885	8 147	5 738
厄瓜多尔	2 625	8 029	10 654	4 797	5 857
萨尔瓦多	6 745	2 276	9 021	5 880	3 141
危地马拉	8 149	6 626	14 775	7 661	7 114
圭亚那	2 932	835	3 767	1 743	2 024
海地	11 745	4 213	15 958	7 253	8 705
洪都拉斯	5 803	1 594	7 397	3 820	3 577
牙买加	4 788	1 146	5 934	3 154	2 780
墨西哥	6 309	1 910	8 219	3 688	4 531
尼加拉瓜	8 376	10 983	19 359	6 631	12 728
巴拿马	3 095	(127)	2 968	1 807	1 161
巴拉圭	3 562	1 067	4 629	1 800	2 829
秘鲁	6 581	2 997	9 578	6 585	2 993
乌拉圭	3 109	(601)	2 508	1 205	1 303
委内瑞拉	4 819	(351)	4 468	2 252	2 216
区域性	5 504	10 248	15 752	6 810	8 942
地区共计	141 935	93 725	235 660	121 802	113 858
东亚和太平洋					
柬埔寨 ^a	17 305	39 433	56 738	30 018	26 720
中国 ^a	73 959	(12 943)	61 016	31 131	29 885
朝鲜民主主义人民共和国	4 811	16 841	21 652	15 721	5 931
印度尼西亚	55 427	(8 197)	47 230	32 231	14 999
老挝人民民主共和国 ^a	11 252	7 807	19 059	7 933	11 126
马来西亚	1 635	(133)	1 502	830	672
蒙古	5 191	1 570	6 761	3 159	3 602
缅甸	36 873	4 606	41 479	22 607	18 872
太平洋岛屿国家	4 368	9 663	14 031	4 682	9 349
巴布亚新几内亚 ^a	1 208	6 901	8 109	2 681	5 428

报表七(续)

地区和国家援助	2002年1月核准方案未动用结余	新方案和方案撤销	方案共计	支出总额	2003年12月31日核准方案未动用结余
菲律宾	7 050	9 409	16 459	12 419	4 040
泰国 ^a	9 823	3 676	13 499	6 348	7 151
东帝汶	4 953	15 049	20 002	8 978	11 024
越南	38 942	(3 447)	35 495	17 483	18 012
地区共计	272 797	90 235	363 032	196 221	166 811
南亚					
阿富汗	47 684	183 087	230 771	179 416	51 355
孟加拉国	90 753	24 386	115 139	58 671	56 468
不丹	6 390	1 419	7 809	3 867	3 942
印度	85 514	225 967	311 481	140 328	171 153
马尔代夫	822	3 167	3 989	1 286	2 703
尼泊尔	26 650	15 569	42 219	21 348	20 871
巴基斯坦	26 823	103 046	129 869	44 831	85 038
斯里兰卡	7 437	25 566	33 003	18 393	14 610
地区共计	292 073	582 207	874 280	468 140	406 140
中东和北非					
阿尔及利亚	7 401	830	8 231	3 768	4 463
吉布提	1 658	3 995	5 653	1 551	4 102
埃及	20 970	8 086	29 056	14 307	14 749
伊朗伊斯兰共和国	6 457	4 804	11 261	7 077	4 184
伊拉克	9 915	182 022	191 937	93 139	98 798
约旦	1 914	4 840	6 754	3 090	3 664
科威特	30		30		30
黎巴嫩	3 771	924	4 695	2 505	2 190
摩洛哥	8 870	2 162	11 032	4 132	6 900
阿曼	2 120	(826)	1 294	1 124	170
巴勒斯坦妇孺援助	5 153	18 000	23 153	13 734	9 419
苏丹	35 840	72 308	108 148	74 286	33 862
阿拉伯叙利亚共和国	5 816	(162)	5 654	2 268	3 386
突尼斯	4 942	(770)	4 172	1 735	2 437

报表七(续)

地区和国家援助	2002年1月核准方案未动用结余	新方案和方案撤销	方案共计	2003年12月31日核准方案支出总额	未动用结余
也门	29 591	1 625	31 216	10 571	20 645
区域性	383	33 550	33 933	15 326	18 607
地区共计	144 831	331 388	476 219	248 613	227 606
中欧和东欧及独立国家 联合体和波罗的海国家					
阿尔巴尼亚	9 006	2 415	11 421	6 008	5 413
亚美尼亚	2 765	668	3 433	2 405	1 028
阿塞拜疆	3 685	441	4 126	2 478	1 648
白俄罗斯	2	2 551	2 553	845	1 708
保加利亚		214	214		214
波斯尼亚和黑塞哥维那	6 642	5 051	11 693	6 769	4 924
克罗地亚	255	233	488	221	267
格鲁吉亚	4 135	(102)	4 033	1 990	2 043
哈萨克斯坦	3 623	203	3 826	2 581	1 245
科索沃、塞尔维亚和黑山	6 023	5 960	11 983	9 062	2 921
吉尔吉斯斯坦 ^a	2 942	856	3 798	2 306	1 492
摩尔多瓦共和国	4 239	3 163	7 402	3 218	4 184
罗马尼亚	5 396	3 556	8 952	5 256	3 696
俄罗斯联邦	283	11 046	11 329	7 686	3 643
塞尔维亚和黑山	10 429	6 622	17 051	11 642	5 409
塔吉克斯坦	5 922	5 806	11 728	8 199	3 529
前南斯拉夫的马其顿共和国	4 279	3 041	7 320	4 560	2 760
土耳其	6 285	1 056	7 341	4 071	3 270
土库曼斯坦	2 728	1 226	3 954	2 559	1 395
乌克兰	15	4 650	4 665	1 915	2 750
乌兹别克斯坦	8 402	950	9 352	7 168	2 184
前南斯拉夫	25		25	1	24
区域性	12 474	13 590	26 064	14 120	11 944
地区共计	99 555	73 196	172 751	105 060	67 691

报表七(续)

地区和国家援助	2002年1月核准方案未动用结余	新方案和方案撤销	方案共计	支出总额	2003年12月31日核准方案未动用结余
全球援助					
紧急方案基金 ^a	42 229	34 743	76 972	29 861	47 111
免疫方案	4 809	2 503	7 312	3 775	3 537
国家间方案 ^a	128 671	285 243	413 914	289 361	124 553
因诺琴蒂研究中心	4 779	10 158	14 937	7 488	7 449
儿童问题特别会议	1 513	753	2 266	2 266	
全球援助共计	182 001	333 400	515 401	332 751	182 650
方案援助共计	1 934 985	2 293 644	4 228 629	2 269 988	1 958 641
方案支助	373 116	469 091	842 207	373 105	469 102
管理和行政	193 053	232 509	425 562	195 758	229 804
预算回收款		(102 723)	(102 723)	(102 723)	
预算总额	566 169	598 877	1 165 046	466 140	698 906
援助总额	2 501 154	2 892 521	5 393 675	2 736 128	2 657 547

^a 核可 2002 年 1 月方案未支余额已重新划入国家、区域和全球援助方案。

报表七-1

方案合作：2003年12月31日终了两年期由一般资源拨供的核准方案、
支出和未动用结余报表

(千美元)

地区和国家援助	截至2002年1月	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至2003年12月
	核准方案未 动用结余				31日核准方案 未动用结余
非洲					
安哥拉	6 780	11 324	18 104	12 379	5 725
贝宁	1 993	10 969	12 962	3 330	9 632
博茨瓦纳	877	4 228	5 105	2 491	2 614
布基纳法索	18 728	(873)	17 855	9 293	8 562
布隆迪	8 115		8 115	4 948	3 167
喀麦隆	3 158	14 228	17 386	5 381	12 005
佛得角	1 922		1 922	1 253	669
中非共和国	7 906	627	8 533	3 679	4 854
乍得	11 016	686	11 702	5 270	6 432
科摩罗	1 448	2 634	4 082	1 250	2 832
刚果	1 018	7 453	8 471	3 546	4 925
科特迪瓦	4 809	16 439	21 248	6 320	14 928
刚果民主共和国	16 727	52 668	69 395	36 151	33 244
赤道几内亚	4 948	(1 680)	3 268	1 305	1 963
厄立特里亚	7 343	(123)	7 220	2 940	4 280
埃塞俄比亚	81 235	(303)	80 932	28 569	52 363
加蓬	3 975	(874)	3 101	1 259	1 842
冈比亚	5 251	(1 362)	3 889	1 396	2 493
加纳	16 388	(2 140)	14 248	6 915	7 333
几内亚	12 275	456	12 731	5 194	7 537
几内亚比绍	1 539	5 124	6 663	2 120	4 543
肯尼亚	5 678	30 280	35 958	9 890	26 068
莱索托	6 710	(230)	6 480	2 473	4 007
利比里亚	1 655	5 510	7 165	3 804	3 361
马达加斯加	11 570	4 355	15 925	9 792	6 133
马拉维	24 841	(92)	24 749	9 598	15 151

报表七-1 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月
	核准方案 未动用结余				31 日核准方案 未动用结余
马里	7 104	24 684	31 788	9 855	21 933
毛里塔尼亚	1 989	7 666	9 655	2 556	7 099
毛里求斯	1 706	(738)	968	924	44
莫桑比克	38 349	635	38 984	14 194	24 790
纳米比亚	3 382	102	3 484	1 844	1 640
尼日尔	20 608	25 324	45 932	12 777	33 155
尼日利亚	131 831	(5 140)	126 691	39 647	87 044
卢旺达	12 316	1 032	13 348	5 625	7 723
圣多美和普林西比	3 833	(777)	3 056	1 214	1 842
塞内加尔	10 521	119	10 640	4 139	6 501
塞拉利昂	5 539	13 544	19 083	6 837	12 246
索马里	9 062	23 570	32 632	9 621	23 011
南非	5 144	503	5 647	2 703	2 944
斯威士兰	3 970	159	4 129	2 323	1 806
多哥	8 331	165	8 496	3 316	5 180
乌干达	24 496	(3 479)	21 017	10 276	10 741
坦桑尼亚联合共和国	40 757	(890)	39 867	14 906	24 961
赞比亚	18 590	675	19 265	7 276	11 989
津巴布韦	5 154	1 073	6 227	3 804	2 423
地区共计	620 587	247 531	868 118	334 383	533 735
美洲和加勒比区域					
阿根廷	2 023	(1 028)	995	906	89
伯利兹	3 726	(716)	3 010	1 095	1 915
玻利维亚	1 243	6 069	7 312	2 364	4 948
巴西	8 749	(4 347)	4 402	2 291	2 111
智利	2 885	(1 085)	1 800	1 173	627
哥伦比亚	5 296	(110)	5 186	1 710	3 476
哥斯达黎加	3 765	(718)	3 047	1 165	1 882
古巴	4 120	(1 032)	3 088	982	2 106

报表七-1 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月			截至 2003 年 12 月	
	核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	31 日核准方案 未动用结余
多米尼加共和国	4 473	(785)	3 688	1 371	2 317
厄瓜多尔	1 476	4 519	5 995	1 711	4 284
萨尔瓦多	4 536	(1 095)	3 441	1 282	2 159
危地马拉	5 323	(645)	4 678	1 636	3 042
圭亚那	2 699	735	3 434	1 509	1 925
海地	9 989	2 629	12 618	5 345	7 273
洪都拉斯	5 102	502	5 604	2 272	3 332
牙买加	3 777	(398)	3 379	1 257	2 122
墨西哥	5 071	(593)	4 478	1 853	2 625
尼加拉瓜	5 174	(659)	4 515	1 399	3 116
巴拿马	2 780	(457)	2 323	1 210	1 113
巴拉圭	3 426	150	3 576	1 458	2 118
秘鲁	3 857	(56)	3 801	1 886	1 915
乌拉圭	2 618	(687)	1 931	1 172	759
委内瑞拉	4 262	(1 090)	3 172	1 347	1 825
区域性	1 853	8 157	10 010	3 646	6 364
地区共计	98 223	7 260	105 483	42 040	63 443
东亚和太平洋					
柬埔寨	13 312	1 225	14 537	6 851	7 686
中国	69 559	(21 057)	48 502	23 381	25 121
朝鲜民主主义人民共和国	1 961	6 240	8 201	4 551	3 650
印度尼西亚	47 894	(26 764)	21 130	10 584	10 546
老挝人民民主共和国	8 226	(107)	8 119	2 965	5 154
马来西亚	1 635	(133)	1 502	830	672
蒙古	4 428	(115)	4 313	1 793	2 520
缅甸	31 293	(2 714)	28 579	14 591	13 988
太平洋岛屿国家	3 557	8 746	12 303	3 810	8 493
巴布亚新几内亚	1 161	5 567	6 728	2 183	4 545
菲律宾	4 608	3 122	7 730	5 383	2 347
泰国	6 429	(1 530)	4 899	1 799	3 100
东帝汶	324	3 615	3 939	2 668	1 271
越南	31 147	(13 415)	17 732	8 149	9 583
地区共计	225 534	(37 320)	188 214	89 538	98 676

报表七-1 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月
	核准方案 未动用结余				31 日核准方案 未动用结余
南亚					
阿富汗	10 267	32 260	42 527	23 709	18 818
孟加拉国	71 891	(19 068)	52 823	22 138	30 685
不丹	5 005	(614)	4 391	1 685	2 706
印度	34 974	152 894	187 868	56 722	131 146
马尔代夫	772	3 080	3 852	1 169	2 683
尼泊尔	21 804	790	22 594	7 463	15 131
巴基斯坦	23 937	66 873	90 810	23 727	67 083
斯里兰卡	4 458	99	4 557	1 850	2 707
地区共计	173 108	236 314	409 422	138 463	270 959
中东和北非					
阿尔及利亚	6 611	(844)	5 767	2 104	3 663
吉布提	1 333	3 510	4 843	1 251	3 592
埃及	15 580	(4 477)	11 103	5 171	5 932
伊朗伊斯兰共和国	5 528	508	6 036	3 656	2 380
伊拉克	6 459	492	6 951	4 101	2 850
约旦	1 105	3 340	4 445	1 345	3 100
黎巴嫩	3 384	(207)	3 177	1 240	1 937
摩洛哥	7 898	(255)	7 643	2 960	4 683
阿曼	2 025	(1 054)	971	926	45
巴勒斯坦妇孺援助	3 784	4 028	7 812	4 444	3 368
苏丹	25 302	5 056	30 358	14 601	15 757
阿拉伯叙利亚共和国	5 815	(932)	4 883	1 764	3 119
突尼斯	4 624	(1 049)	3 575	1 395	2 180
也门	19 114	215	19 329	6 466	12 863
区域性	383	250	633	616	17
地区共计	108 945	8 581	117 526	52 040	65 486
中欧和东欧及独立国家联合体和波罗的海国家					
阿尔巴尼亚	3 422	(544)	2 878	1 383	1 495
亚美尼亚	2 000	48	2 048	1 325	723
阿塞拜疆	2 812	118	2 930	1 823	1 107

报表七-1 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月		方案共计	截至 2003 年 12 月	
	核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销		支出总额	31 日核准方案 未动用结余
白俄罗斯		1 991	1 991	668	1 323
波斯尼亚和黑塞哥维那	2 080	(43)	2 037	1 098	939
克罗地亚	2	169	171	188	(17)
格鲁吉亚	3 467	(556)	2 911	1 394	1 517
哈萨克斯坦	2 902	13	2 915	1 915	1 000
科索沃、塞尔维亚和黑山	900	3 200	4 100	2 611	1 489
吉尔吉斯斯坦	2 431	522	2 953	1 796	1 157
摩尔多瓦共和国	4 022	(446)	3 576	1 294	2 282
罗马尼亚	2 277		2 277	1 389	888
俄罗斯联邦		2 881	2 881	975	1 906
塔吉克斯坦	3 920	585	4 505	3 121	1 384
前南斯拉夫的马其顿 共和国	1 845	124	1 969	1 252	717
土耳其	4 271	(377)	3 894	1 665	2 229
土库曼斯坦	2 567	448	3 015	1 915	1 100
乌兹别克斯坦	5 016	537	5 553	3 684	1 869
塞尔维亚和黑山	1 401	499	1 900	1 021	879
前南斯拉夫	1		1		1
区域性	5 285	3 927	9 212	4 392	4 820
地区共计	50 621	16 486	67 107	36 056	31 051
全球援助					
紧急方案基金	41 678	17 766	59 444	17 380	42 064
免疫方案	688		688	(49)	737
国家间方案	32 350	33 940	66 290	29 898	36 392
全球援助共计	74 716	51 706	126 422	47 229	79 193
方案援助共计	1 351 734	530 558	1 882 292	739 749	1 142 543
方案支助	373 116	469 091	842 207	373 105	469 102
管理和行政	193 053	232 509	425 562	195 758	229 804
预算回收款		(102 723)	(102 723)	(102 723)	
预算总额	566 169	598 877	1 165 046	466 140	698 906
合作总额	1 917 903	1 129 435	3 047 338	1 205 889	1 841 449

报表七-2

方案合作：2003年12月31日终了两年期补充资金拨供的核准方案、支出和未动用结余报表

(千美元)

地区和国家援助	截至2002年	新方案和 方案撤销	方案共计	截至2003年12月	
	1月核准方案 未动用结余			31日核准方案 支出总额	未动用结余
非洲					
安哥拉	5 094	8 722	13 816	8 698	5 118
贝宁	2 179	7 142	9 321	5 861	3 460
博茨瓦纳	1 234	481	1 715	1 422	293
布基纳法索	3 456	7 968	11 424	6 380	5 044
布隆迪	1 345	1 586	2 931	1 541	1 390
喀麦隆	2 114	3 028	5 142	2 842	2 300
佛得角	792	509	1 301	755	546
中非共和国	560	2 246	2 806	1 581	1 225
乍得	2 068	5 275	7 343	4 193	3 150
科摩罗	233	62	295	196	99
刚果	382	931	1 313	1 205	108
科特迪瓦	368	2 403	2 771	799	1 972
刚果民主共和国	4 053	14 164	18 217	12 560	5 657
赤道几内亚	289	354	643	336	307
厄立特里亚	5 587	8 823	14 410	5 553	8 857
埃塞俄比亚	8 986	31 361	40 347	20 290	20 057
加蓬	7	373	380	129	251
冈比亚	1 074	1 535	2 609	1 572	1 037
加纳	4 756	19 717	24 473	12 836	11 637
几内亚	1 760	5 182	6 942	4 992	1 950
几内亚比绍	1 971	1 743	3 714	2 327	1 387
肯尼亚	3 739	5 299	9 038	5 302	3 736
莱索托	1 648	1 418	3 066	2 007	1 059
利比里亚	1 587	3 172	4 759	2 150	2 609
马达加斯加	1 785	2 583	4 368	2 770	1 598
马拉维	6 133	21 756	27 889	19 481	8 408

报表七-2 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月 31 日核准方案 未动用结余
马里	2 600	9 673	12 273	7 685	4 588
毛里塔尼亚	1 804	3 847	5 651	3 557	2 094
毛里求斯	14	(2)	12	9	3
莫桑比克	13 438	10 796	24 234	10 093	14 141
纳米比亚	1 572	3 462	5 034	3 331	1 703
尼日尔	1 989	6 161	8 150	4 768	3 382
尼日利亚	5 382	19 680	25 062	13 393	11 669
卢旺达	2 039	5 632	7 671	4 491	3 180
圣多美和普林西比	(1)	33	32		32
塞内加尔	4 378	6 754	11 132	6 939	4 193
塞拉利昂	1 826	6 059	7 885	4 615	3 270
索马里	8 875	9 744	18 619	11 887	6 732
南非	1 936	5 770	7 706	5 057	2 649
斯威士兰	1 388	2 292	3 680	2 676	1 004
多哥	945	2 002	2 947	1 715	1 232
乌干达	7 336	10 999	18 335	9 412	8 923
坦桑尼亚联合共和国	5 001	15 878	20 879	11 393	9 486
赞比亚	5 038	12 126	17 164	13 021	4 143
津巴布韦	4 261	6 831	11 092	7 697	3 395
区域性	214	740	954	109	845
地区共计	133 235	296 310	429 545	249 626	179 919
美洲和加勒比					
阿根廷	3 092	2 523	5 615	3 236	2 379
伯利兹	72	47	119	38	81
玻利维亚	1 744	11 381	13 125	5 991	7 134
巴西	11 438	15 523	26 961	19 269	7 692
智利	38	604	642	495	147
哥伦比亚	2 707	4 794	7 501	5 924	1 577
哥斯达黎加	15	299	314	70	244
古巴	498	1 382	1 880	1 357	523
多米尼加共和国	1 495	8 667	10 162	6 738	3 424

报表七-2 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月 31 日核准方案 未动用结余
厄瓜多尔	1 127	3 510	4 637	3 086	1 551
萨尔瓦多	954	2 092	3 046	2 119	927
危地马拉	2 751	7 271	10 022	5 853	4 169
圭亚那	233	100	333	234	99
海地	1 756	1 584	3 340	1 908	1 432
洪都拉斯	701	1 052	1 753	1 474	279
牙买加	1 011	1 544	2 555	1 897	658
墨西哥	1 238	2 503	3 741	1 835	1 906
尼加拉瓜	3 202	11 642	14 844	5 232	9 612
巴拿马	315	330	645	597	48
巴拉圭	136	917	1 053	342	711
秘鲁	2 562	2 689	5 251	4 198	1 053
乌拉圭	491	86	577	33	544
委内瑞拉	509	851	1 360	983	377
区域性	2 027	2 028	4 055	2 668	1 387
地区共计	40 112	83 419	123 531	75 577	47 954
东亚和太平洋					
柬埔寨	4 033	38 208	42 241	23 167	19 074
中国	4 403	7 617	12 020	7 254	4 766
朝鲜民主主义人民共和国	617	895	1 512	978	534
印度尼西亚	4 834	13 973	18 807	15 066	3 741
老挝人民共和国	3 026	7 914	10 940	4 968	5 972
蒙古	659	1 685	2 344	1 300	1 044
缅甸	5 580	7 320	12 900	8 016	4 884
太平洋岛屿国家	811	917	1 728	872	856
巴布亚新几内亚	47	1 334	1 381	498	883
菲律宾	2 442	6 287	8 729	7 036	1 693
泰国	3 394	5 206	8 600	4 549	4 051
东帝汶	1 820	10 685	12 505	3 479	9 026

报表七-2 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月 31 日核准方案 未动用结余
越南	7 646	9 968	17 614	9 199	8 415
地区共计	39 312	112 009	151 321	86 382	64 939
南亚					
阿富汗	1 085	25 881	26 966	9 273	17 693
孟加拉国	18 574	43 440	62 014	36 452	25 562
不丹	1 385	2 033	3 418	2 182	1 236
印度	37 500	71 391	108 891	70 708	38 183
马尔代夫	50	87	137	117	20
尼泊尔	4 846	14 779	19 625	13 885	5 740
巴基斯坦	2 883	36 173	39 056	21 104	17 952
斯里兰卡	1 390	4 963	6 353	4 381	1 972
地区共计	67 713	198 747	266 460	158 102	108 358
中东和北非					
阿尔及利亚	790	1 268	2 058	1 353	705
吉布提	274	531	805	289	516
埃及	5 390	12 563	17 953	9 136	8 817
伊朗伊斯兰共和国	311	2 558	2 869	2 136	733
伊拉克	2 967	3 730	6 697	4 126	2 571
约旦	815	1 437	2 252	1 662	590
黎巴嫩	387	1 131	1 518	1 256	262
摩洛哥	972	2 417	3 389	1 172	2 217
阿曼	95	228	323	198	125
巴勒斯坦妇孺援助	1 332	7 126	8 458	4 266	4 192
苏丹	1 346	5 965	7 311	5 789	1 522
阿拉伯叙利亚共和国	1	371	372	82	290
突尼斯	318	279	597	340	257
也门	10 476	1 410	11 886	4 105	7 781
区域性		158	158	48	110
地区共计	25 474	41 172	66 646	35 958	30 688
中欧和东欧及独立国家联 合体和波罗的海国家					

报表七-2 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月 31 日核准方案 未动用结余
阿尔巴尼亚	4 711	3 201	7 912	4 234	3 678
亚美尼亚	777	620	1 397	1 080	317
阿塞拜疆	870	323	1 193	654	539
白俄罗斯		560	560	177	383
波斯尼亚和黑塞哥维那	1 344	4 157	5 501	2 712	2 789
保加利亚		214	214		214
克罗地亚	1	65	66	2	64
格鲁吉亚	630	454	1 084	595	489
哈萨克斯坦	721	190	911	666	245
科索沃、塞尔维亚和黑山		1 978	1 978	634	1 344
吉尔吉斯斯坦	511	334	845	510	335
摩尔多瓦共和国	217	3 609	3 826	1 924	1 902
罗马尼亚	3 113	3 556	6 669	3 867	2 802
俄罗斯联邦	262	1 905	2 167	1 184	983
塔吉克斯坦	341	1 402	1 743	705	1 038
前南斯拉夫的马其顿共和国	132	2 352	2 484	567	1 917
土耳其	1 226	861	2 087	1 105	982
土库曼斯坦	157	293	450	159	291
乌克兰		1 260	1 260	768	492
乌兹别克斯坦	3 386	131	3 517	3 202	315
塞尔维亚和黑山	406	5 740	6 146	2 249	3 897
区域性	4 321	4 879	9 200	5 299	3 901
地区共计	23 126	38 084	61 210	32 293	28 917
全球援助					
紧急方案基金	851	16 977	17 828	12 781	5 047
免疫方案	4 121	2 503	6 624	3 824	2 800
国家间方案	96 311	251 303	347 614	259 463	88 151
因诺琴蒂研究中心	4 779	10 158	14 937	7 488	7 449
儿童问题特别会议	1 513	753	2 266	2 266	

报表七-2 (续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	截至 2003 年 12 月 31 日核准方案 未动用结余
全球援助共计	107 575	281 694	389 269	285 822	103 447
方案援助共计	436 547	1 051 435	1 487 982	923 760	564 222

报表七-3

方案合作:2003年12月31日终了两年期由紧急救济和重建资金拨供的核准方案、支出和未动用结余报表

(千美元)

地区和国家援助	截至2002年1	新方案和 方案撤销	方案共计	截至2003年12月	
	月 核准方案 未动用结余			支出总额	31日核准方案 未动用结余
非洲					
安哥拉	3 989	29 460	33 449	29 987	3 462
贝宁	11		11		11
博茨瓦纳	23	(81)	(58)		(58)
布隆迪	17	12 110	12 127	9 438	2 689
布基纳法索		150	150	181	(31)
中非共和国	111	177	288	113	175
乍得	1		1		1
科摩罗		473	473	225	248
刚果	125	1 513	1 638	1 193	445
科特迪瓦	12	8 384	8 396	2 789	5 607
刚果民主共和国	(241)	18 286	18 045	12 476	5 569
厄立特里亚	1 420	13 244	14 664	10 485	4 179
埃塞俄比亚	4 643	45 137	49 780	33 722	16 058
加纳		131	131	72	59
几内亚	1 536	1 549	3 085	2 834	251
几内亚比绍	135	(104)	31		31
肯尼亚	1 781	3 921	5 702	4 858	844
莱索托		781	781	423	358
利比里亚	992	9 070	10 062	5 195	4 867
马达加斯加	261		261	87	174
马拉维		9 231	9 231	6 443	2 788
马里		97	97	130	(33)
毛里塔尼亚		2 264	2 264	1 038	1 226
莫桑比克	7 914	5 209	13 123	9 354	3 769
卢旺达	(221)	1 456	1 235	2 028	(793)
塞内加尔	33	2 361	2 394	1 585	809

报表七-3(续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月			截至 2003 年 12 月	
	核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	31 日核准方案 未动用结余
塞拉利昂	5 369	10 940	16 309	12 251	4 058
索马里	6 452	18 083	24 535	21 217	3 318
斯威士兰		3 203	3 203	1 229	1 974
乌干达	(1)	5 769	5 768	4 363	1 405
坦桑尼亚联合共和国	80	1 950	2 030	394	1 636
赞比亚	108	4 646	4 754	3 209	1 545
津巴布韦	420	11 924	12 344	6 067	6 277
区域性	13 001	24 318	37 319	30 006	7 313
地区共计	47 971	245 652	293 623	213 392	80 231
美洲和加勒比					
伯利兹	61	94	155	155	
玻利维亚	2		2		2
哥伦比亚	152	1 283	1 435	150	1 285
古巴	199		199	198	1
多米尼加共和国		35	35	38	(3)
厄瓜多尔	22		22		22
萨尔瓦多	1 255	1 279	2 534	2 479	55
危地马拉	75		75	172	(97)
洪都拉斯		40	40	74	(34)
秘鲁	162	364	526	501	25
委内瑞拉	48	(112)	(64)	(78)	14
区域性	1 624	63	1 687	496	1 191
地区共计	3 600	3 046	6 646	4 185	2 461
东亚和太平洋					
柬埔寨	(40)		(40)		(40)
中国	(3)	497	494	496	(2)
朝鲜民主主义人民共和国	2 233	9 706	11 939	10 192	1 747
印度尼西亚	2 699	4 594	7 293	6 581	712
蒙古	104		104	66	38
东帝汶	2 809	749	3 558	2 831	727
越南	149		149	135	14

报表七-3(续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月	新方案和 方案撤销	方案共计	截至 2003 年 12 月	
	核准方案 未动用结余			支出总额	31 日核准方案 未动用结余
地区共计	7 951	15 546	23 497	20 301	3 196
南亚					
阿富汗	36 332	124 946	161 278	146 434	14 844
孟加拉国	288	14	302	81	221
印度	13 040	1 682	14 722	12 898	1 824
巴基斯坦	3		3		3
斯里兰卡	1 589	20 504	22 093	12 162	9 931
地区共计	51 252	147 146	198 398	171 575	26 823
中东和北非					
阿尔及利亚		406	406	311	95
吉布提	51	(46)	5	11	(6)
伊朗伊斯兰共和国	618	1 738	2 356	1 285	1 071
伊拉克	489	177 800	178 289	84 912	93 377
约旦	(6)	63	57	83	(26)
科威特	30		30		30
黎巴嫩				9	(9)
巴勒斯坦妇孺援助	37	6 846	6 883	5 024	1 859
苏丹	9 192	61 287	70 479	53 896	16 583
阿拉伯叙利亚共和国		399	399	422	(23)
也门	1		1		1
区域性		33 142	33 142	14 662	18 480
地区共计	10 412	281 635	292 047	160 615	131 432
中欧和东欧及独立国家联合体和波罗的海国家					
阿尔巴尼亚	873	(242)	631	391	240
亚美尼亚	(12)		(12)		(12)
阿塞拜疆	3		3	1	2
白俄罗斯	2		2		2
波斯尼亚和黑塞哥维那	3 218	937	4 155	2 959	1 196
克罗地亚	252	(1)	251	31	220
格鲁吉亚	38		38	1	37
科索沃-塞尔维亚和黑山	5 123	782	5 905	5 817	88

报表七-3(续)

地区和国家援助	截至 2002 年 1 月			截至 2003 年 12 月	
	核准方案 未动用结余	新方案和 方案撤销	方案共计	支出总额	31 日核准方案 未动用结余
罗马尼亚	6		6		6
俄罗斯联邦	21	6 260	6 281	5 527	754
塞尔维亚和黑山	8 622	383	9 005	8 372	633
塔吉克斯坦	1 661	3 819	5 480	4 373	1 107
前南斯拉夫的马其顿 共和国	2 302	565	2 867	2 741	126
土耳其	788	572	1 360	1 301	59
土库曼斯坦	4	485	489	485	4
乌克兰	15		15		15
乌兹别克斯坦		282	282	282	
前南斯拉夫	24		24	1	23
区域性	2 868	4 784	7 652	4 429	3 223
地区共计	25 808	18 626	44 434	36 711	7 723
全球援助					
紧急方案基金	(300)		(300)	(300)	
国家间方案	10		10		10
全球援助共计	(290)		(290)	(300)	10
方案援助共计	146 704	711 651	858 355	606 479	251 876

财务报表的说明

说明 1

儿童基金会目标和活动的说明

1. 联合国大会规定的儿童基金会任务是努力保护儿童的权利，协助满足儿童的需要并加大他们充分发挥潜力的机会。该组织调集政治意志和物质资源来协助各国，特别是发展中国家，确保落实“儿童至上”原则，建立其为儿童及其家庭制订适当政策和提供服务的能力。

说明 2

各项重要会计政策摘要

会计惯例

2. 财务报表是按照《儿童基金会财务条例和细则》以及联合国会计标准编列的。
3. 为了配合使联合国系统各机构的会计报告格式实现统一的目标，因此目前所列的报表符合经行政首长协调会议定的格式。

财政期间

4. 按照《儿童基金会财务条例和细则》，按两年期编制会计资料。

记账单位

5. 记账单位为美元。根据联合国业务汇率来换算其他货币的折合美元数值。

货币的换算

6. 货币在入账和实际交易完成时的价值差异视为兑换交易的利得或损失。为了会计目的，定期按照现行联合国业务汇率来重新计算以非美元货币开列的资产和负债的价值。因这些汇率的波动而产生的差异均在收入和支出报表中单独计为收入或损失。按照儿童基金会执行局第 1990/28 号决定 (E/ICEF/1990/13)，以非美元货币支付的认捐款额产生的差异均计入认捐数额中。

收入

7. 收入包括经常资源、补充资金、紧急救济和重建。经常资源包括各国政府、政府间组织、非政府组织提供的年度自愿捐款，私营部门司的净收入，公众捐献的未标明用途的款项和其他收入。补充资金是各国政府、政府间组织、非政府组织和联合国各机构在儿童基金会执行局核可的方案范围内提供作特定用途的捐款。紧急救济和重建资金包括捐给紧急救济业务的资金。
8. 收入是本年记录的所收到的资金或认捐款项。收到的未来各年由捐赠者指定用途的认捐款项被列为递延收入，登记为“预付认捐款项”。

9. 从各全国委员会收到的供儿童基金会和非政府组织使用的捐款收入记入账户现金项下，但供补充资金和紧急救济和重建使用的捐款则属例外，这些款项可记入全国委员会的有效认捐项下。认捐的有效性由现有筹款数额以及向儿童基金会以认捐形式提供资金的全国委员会的声明来确定。

10. 收入和支出报表不包括从特别账户收到的资金和所付的支出。无须执行局承付的这些交易均记入信托基金账户。

11. 儿童基金会收到的所有其他收入均归类为杂项收入，记入经常资源项下。

12. 实物捐助（用品）由管理当局估值，并体现儿童基金会通常支付类似物品的费用。

13. 实物捐赠虽由儿童基金会行政结构处理，但不列入其财务报表。

支出

14. 儿童基金会的所有支出按应收应付制记账，但与工作人员应享权利有关的支出则属例外，仅以现款支付记账。

15. 递延收费包括在目前财政周期无法适当收费但在下一个财政周期作为支出来收费的支出项目。

16. 对于将来支付的工作人员应享返国权利等，或根据《联合国工作人员条例》附录 D 支付的应急款则未拨经费，因为已按规定在预算拨款中提供经费。

现金

17. 收到的所有资金均存入儿童基金会银行账户，包括按照特别账户安排收到的记为库存现金的那些资金。

库存

18. 儿童基金会哥本哈根供应司仓库的方案用品库存按平均费用开列。运往该仓库的用品的运费记为用品费用的一部分。运往该仓库途中的货品则按实际费用估值。

非消耗性财产

19. 家具、设备和其他非消耗性财产均未列入该组织资产。采购费用由采购年份预算账户支付。

资本资产储备

20. 执行局第 1990/26 号决定(E/ICEF/1990/13)核可设立资本资产储备金，以便对儿童基金会未来购买资本资产进行更好的控制，主要是购买建筑物作为外地办

公房地和工作人员住房。这时如有必要，可以核可额外拨款以补充资本资产储备金。

合并私营部门司账户

21. 财务报告和账目反映儿童基金会的收入、支出、资产和负债，包括私营部门司的业务收入净额、财产和负债。为便于合并，儿童基金会与私营司之间的办公室间交易予以删除。

私营司会计惯例

22. 私营司账户按照《儿童基金会财务条例和细则》和编制贺卡业务特别补编。

私营司货币的折算

23. 总收益按当地的货币计算，然后再按照联合国 12 月 31 日的业务汇率换算成美元价值。

私营司汇率波动和可疑应收账款目备抵额

24. 将汇率波动备抵额定为截至 12 月 31 日非美元计值的应收未收账户的 10% 作为应付其收账方面延误的政策，从 2003 年 12 月 31 日起撤销。依照私营司的会计政策，应收账款目如实收可疑时，应有备抵款项。

私营司库存

25. 半成品和制成品库存的价值按标准费用计算，原料则按移动平均费用计算。私营司的政策是，未能售出的贺卡和有日期的产品在第一个促销年年底予以减记，所有其他产品在第二个促销年年底减记。业已减记并结转的产品按其追加费用计值。所有宣传材料如果是在本促销年制作但与将来的促销年有关，则按标准费用计算，列在存货之中。

私营司资本资产

26. 资本资产费用在 10 万美元以上者作为资本，按其估计使用年限数折旧。

私营司负债

27. 私营司账目中的负债是按公认的估计标准累计，始终遵从适当的截断程序。

私营司收入

28. 贺卡和产品销售所得总收益按外国货币记录，并根据年终时从销售伙伴得到的临时销售报告累计。之后按 12 月 31 日联合国业务费率换算成美元值。应计值则按来年实际收到的最后销售报告加以调整。如果年终结账时没有收到销售伙伴

提交的临时销售报告，则收益总值按销售伙伴当年的平均销售对交货比例来计算。

29. 私营部门筹资活动的收入和有关开支单独记录在私营司的账户。国家委员会从私营部门筹资活动得到的收益净额根据他们年终时提交的报告记录，而外地办事处从私营部门筹资活动得到的收益净额则在收到资金时记录。

说明 3 结转至两年期支助预算

30. 收入结转至两年期支助预算，以便同联合国开发计划署（开发计划署）、联合国人口基金（人口基金）和儿童基金会的预算统一如下：

	2002-2003	2000-2001
	(千美元)	
政府承担当地费用	571	646
所得税偿付	15 278	14 785
共计	15 849	15 431

说明 4 私营司的收入

31. 私营司 2003 年 12 月 31 日终了两年期收入净额为 570 796 000 美元, 细目如下：

	2002	2003	共计	2000-2001
	(千美元)			
收入：				
销售收入总额	125 925	151 469	277 394	218 362
私营部门筹资	245 156	258 531	503 687	312 032
其他收入	5 461	5 511	10 972	18 238
收入共计	376 542	415 511	792 053	548 632
支出共计	95 162	126 095	221 257	224 254
净收入	281 380	289 416	570 796	324 378

说明 5 杂项收入

	2002-2003	2000-2001
	(千美元)	
清偿前一年未了结的预算债务	26 507	20 638
销售剩余和过时财产所得收入	1 729	2 672
采购服务所得机构佣金	1 915	1 837
外汇交易的得失	5 222	14 047
杂项-其他	3 170	2 517
共计	38 543	41 711

说明 6 汇率调整

32. 汇率调整项目不再体现所有汇率调整，因此，无法与前两年直接比较。在 2002-2003 年，与其他资源有关的所有汇率调整均计入认捐数额中。此举符合《财务条例》第 4.10 条和儿童基金会执行局第 1990/28 (E/ICEF/1990/13) 号决定的规定。

33. 如严格执行申报规则，2000-2001 年汇率调整数字会减少 675 万美元（总额为 167.56 亿美元），但对儿童基金会收入超出支出净额无影响。

说明 7 注销

	经常资源	其它资源	紧急救济和重建	2002-2003 共计	2000-2001 共计
	(千美元)				
未付认捐数额	518	5 322	6 613	12 453	10 411
库存注销	3 570	334		3 904	3 347
往年调整	745	(1 448)	747	44	28
共计	4 833	4 208	7 360	16 401	13 786

说明 8 现金和定期存款

	2003	2004
	(千美元)	
定期存款	927 233	619 922
可兑现金	26 867	17 085
不可兑现金	7 259	7 543
现金和定期存款总额	961 359	644 550

说明 9 应收捐款年代分析

2001 年以前	2001	2002	2003	2003 年共计	2001 年共计
(千美元)					
2 798	4 333	12 847	249 115	269 093	212 588

说明 10 为无法收账的应收捐款垫经费

34. 按照外部审计员的建议(A/51/5/Add. 2, 第 35 段), 儿童基金会为可能无法收账的应收捐款拨出为数 500 万美元的经费。

说明 11 其他应收账款

	2003	2001
	(千美元)	
非政府组织的儿童基金会国家委员会筹资活动款项	312 504	208 732
减: 私营司汇率波动和无法收账的备抵额:	(28 241)	(24 606)
各国政府、联合国机构和其他组织信托基金	21 022	75 038
联合国和各专门机构	4 959	
工作人员	21 432	17 924
银行-累计利息	3 074	4 462
向供应商预付的货品运费款额	8 296	3 938
递延费用-中央应急循环基金		1 636
各国政府-其他	1 083	899
定金和预付款	612	801
杂项	157	262

共计	344 898	289 086
说明 12		
库存		
	2003	2001
	(千美元)	
仓库中的方案用品	23 222	18 583
仓库中的包装材料	251	167
私营司-原料	2 402	2 404
私营司-半成品	189	230
私营司-制成品	2 455	4 324
库存共计	28 519	25 708

说明 13
建筑物和设备

	儿童基金会办公室大楼	儿童基金会房地	私营司机器和设备	共计
	(千美元)			
截至 2001 年 12 月 31 日	11 545	946	319	12 719
扩建	919			919
出售		366		366
折旧			243	243
截至 2001 年 12 月 31 日	12 373	580	76	13 029

35. 2002-2003 年期间，固定资产基金净增加 310 000 美元。

说明 14
预先收到的捐款

	2003	2001
	(千美元)	
政府和政府间机构	1 852	3 080
其他	898	379
共计	2 750	3 459

36. 除了预先收到的捐款之外，今后各年的认捐已收到 161 269 472 美元。

说明 15 未清偿债务

	2003	2001
	(千美元)	
方案预算帐户	117 810	160 552
行政预算帐户	10 081	12 688
共计	127 891	173 240

说明 16 应付帐款

	2003	2001
	(千美元)	
支付联合国和专门机构的款额	2 621	4 033
中央应急循环基金	3 427	12 500
用品、服务和运费	65 716	52 459
杂项	8 491	6 148
共计	80 255	75 140

说明 17 医疗保险计划

	2003	2001
	(千美元)	
期初余额	24 343	19 329
保险费	15 996	12 972
支出	8 889	7 958
期末余额	31 450	24 343

37. 医疗保险计划是联合国、开发计划署、联合国难民事务高级专员办事处（难民专员办事处）及其合格家属办理的医疗和牙医保险。工作人员和本组织分摊保险费。余和儿童基金会在指定工作地点为当地征聘的一般工作人员、本国专业干事、前工作人员额为保险费减支出所得。

说明 18**采购服务储备金——工作人员及相关费用**

38. 1993 年执行局授权设立为数 200 万美元的采购服务储备金 (E/ICEF/1993/AB/L.11 和 E/ICEF/1993/14, 第 1993/19 号决定)。这笔储备金 2002-2003 年期间没有任何收支。

39. 采购服务的相关收入和支出数额为:

	2002-2003	2000-2001
	(千美元)	
实收款项	12 160	10 425
工作人员有关支出	10 245	8 588
结转量杂项收入	1 915	1 837

说明 19**保险储备金****方案用品和设备损失储备金**

40. 执行局在 1950 年授权设立为数 20 万美元的保险储备金, 以吸收商业保险不包括的儿童基金会方案用品和设备方面的损失。2001 年年底储备金余额为 104 010 美元。2002-2003 年期间储备金增加 11 161.89 美元。

财产损失储备金

41. 1987 年, 儿童基金会设置了一笔为数 10 万美元的储备金, 作为财产损失的自我保险。2001 年年底储备金余额为 26 399 美元, 2002-2003 年期间储备金没有任何收支。

说明 20**离职后健康保险储备金**

42. 为了进一步了解本组织在离职后健康保险负债方面的财政状况, 2003 年委托一名顾问精算师对 2003 年 12 月 31 日退休后健康保险福利进行精算估价。根据这项研究, 估计儿童基金会在 2003 年 12 月 31 日对所有参与人离职后健康保险福利的负债情况如下:

	截至 2003 年 12 月 31 日未来福利的现值	截至 2003 年 12 月 31 日应计负债
	(千美元)	
负债总额	339 309	233 428
退休人员抵销额	73 294	50 971
共计	266 015	182 457

43. 未来福利金的现值是未来将要付给目前的退休人员 and 未来将要退休的现任职员的所有福利金的折扣价值, 但减除退休人员的缴款。根据精算术语, 这个数值称为预期退休后福利金债务。

44. 未来福利金应计负债是指福利金现值之中从雇员开始就职直到估价之日为止所累计的部分。现任雇员的福利金在这些人员达到真正有资格领取福利金的日期时充分累计。因此, 对于退休人员和有资格领取退休福利金的现职雇员来说, 未来福利金的现值与应计负债相同, 根据精算术语, 应计负债称为累计退休后福利金债务。

45. 2003 年, 执行局授权为离职后健康保险设立一项筹足资金的准备金, 最初经费为 3 000 万美元。目前向现在退休人员的付款是从实际付款时期的预算批款项下支付。

说明 21

其他服务终了负债

46. 截至 2003 年 12 月 31 日, 工作人员福利金或有债务净值估计为 66 952 000 美元, 细分如下:

	2003	2001
	(千美元)	
累计年假	33 041	35 839
回国补助金	33 911	20 655
共计	66 952	56 494

47. 帐户中并没有这笔款额。从实际支付时期的预算批款项下支付。

说明 22

联合国合办工作人员养恤基金

48. 儿童基金会是联合国合办工作人员养恤基金的一个成员组织, 养恤基金由大会设置, 提供退休、死亡、伤残和有关福利。养恤基金是一个有资金有明确规定的福利计划。本组织对养恤基金承担的财政义务包括按大会规定的比例交付摊款, 并承担养恤基金条例第 26 条规定的任何精算短缺付款。这种短缺付款只有在大会根据估价日期对基金的精算充分性进行评估后确定有需要进行短缺付款而引用第 26 条的规定时才应支付。

49. 截至本报告编写时, 联合国大会并未引用该条的规定。

说明 23
截至 2003 年 12 月 31 日非消耗性财产

	2003	2001
	(千美元)	
儿童基金会非消耗性财产费用	52 922	52 322
儿童基金会保管非消耗性财产费用	65 708	
共计	118 630	52 322

50. 所有非消耗性财产都是由购置时当年的开支项下支付。

说明 24
流动资金

51. 儿童基金会内部流动资金准则建议年终经常资源可兑现金余额等于次年预计经常资源收入的至少百分之十。

52. 2003 年财政计划建议最低经常资源可兑现金余额为 6 600 万美元。

53. 按照这项内部准则，儿童基金会现金余额，除了信托基金之外，估计分为经常和其他资源两类如下：

	经常资源	其他资源
	(千美元)	
可兑现金余额	201 887	462 816
不可兑现金余额	7 259	
共计	209 146	462 816

54. 儿童基金会 2003 年的流动资金符合内部准则的规定。

说明 25
实物捐助

55. 在 2002-2003 两年期，儿童基金会向以下组织提供了实物捐助。

	2002-2003 共计
	(千美元)
全球设苗和免疫联盟	953
联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署	113
联合国审计委员会	45
共计	1 109

附表 1
2003 年 12 月 31 日终了两年期收到或认捐的捐款
 (千美元)

捐助者	经常资源		补充资金			其他资源			共计
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	补充资金		紧急救济和重建			
				政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	
各国政府									
阿尔及利亚	40	40		500	500				540
安道尔	35	35		50	193	243	112	47	437
安哥拉	2	2							2
阿根廷				17	2 262	2 279			2 279
亚美尼亚	7	7							7
澳大利亚	5 509	5 509	18 970	3 307	22 277	16 865	1 391	18 256	46 042
奥地利	2 050	2 050		281	281	393	593	986	3 317
巴哈马	2	2							2
孟加拉国	35	34	157		157		1	1	192
巴巴多斯	51	51							51
比利时	5 296	5 296	3 994	1 330	5 324	8 407	1 342	9 749	20 369
伯利兹	101	101							101
不丹	28	28							28
玻利维亚			686		686				686
巴西				10 716	10 716				10 716
文莱达鲁萨兰国						272		272	272
保加利亚	3	3							3
布隆迪	1	1							1
柬埔寨	5	5							5
喀麦隆	28	28							28
加拿大	17 674	17 674	68 688	5 851	74 539	52 740	3 140	55 880	148 093
佛得角	2	2							2
中非共和国				6	6				6
智利	139	139		383	383		59	59	581
中国	2 335	2 335	30	496	526		1	1	2 862
哥伦比亚	400	400		1 560	1 560				1 960
哥斯达黎加	17	17		6	6				23
科特迪瓦						76		76	76
克罗地亚	1	1		65	65				66
古巴	15	15							15
塞浦路斯	10	10							10
捷克共和国	345	345		55	55	33	18	51	451

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计	
朝鲜民主主义人民 共和国	1		1							1
刚果民主共和国							500		500	500
丹麦	50 152		50 152	5 306	699	6 005	11 716	1 515	13 231	69 388
吉布提	1		1							1
多米尼加共和国					113	113				113
厄瓜多尔					477	477				477
埃及	(1)		(1)							(1)
萨尔瓦多	26		26							26
赤道几内亚					13	13				13
爱沙尼亚	37		37							37
埃塞俄比亚	99		99							99
斐济	2		2							2
芬兰	25 462		25 462	1 970	1 731	3 701	6 114	689	6 803	35 966
法国	15 525		15 525	2 355	11 104	13 459	2 570	5 591	8 161	37 145
加蓬					3	3				3
冈比亚	10		10							10
德国	10 580		10 580	145	36 526	36 671	3 698	22 958	26 656	73 907
加纳					1	1				1
希腊	565		565		549	549	307	380	687	1 801
圭亚那	6		6							6
洪都拉斯	50		50	185		185				235
香港地区(中国)					3 567	3 567		1 497	1 497	5 064
匈牙利	4		4		13	13		106	106	123
冰岛	248		248							248
印度	643		643	548	417	965		1	1	1 609
印度尼西亚	100		100		408	408				508
伊朗伊斯兰共和国	160		160							160
爱尔兰	13 213		13 213	5 227	750	5 977	8 425	1 150	9 575	28 765
以色列	180		180							180
意大利	25 060		25 060	22 484	12 182	34 666	16 113	5 397	21 510	81 236
牙买加	1		1							1

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计	
日本	46 800	46 800		95 293	15 608	110 901	76 970	14 147	91 117	248 818
约旦	28	28								28
哈萨克斯坦							10		10	10
科威特							450		450	450
老挝人民民主 共和国	11	11								11
拉脱维亚	10	10								10
黎巴嫩	5	5			(6)	(6)				(1)
莱索托	4	4								4
列支敦士登	14	14		5		5	6		6	25
立陶宛							45		45	45
卢森堡	1 234	1 234		2 595	679	3 274	615	144	759	5 267
马达加斯加	5	5		161		161				166
马来西亚	84	84								84
马尔代夫	15	15								15
马里	17	17								17
毛里求斯	9	9								9
墨西哥	414	414		37	1 409	1 446		2	2	1 862
摩纳哥	50	50								50
蒙古	22	22								22
摩洛哥	96	96			174	174				270
缅甸	5	5								5
纳米比亚	1	1			98	98				99
荷兰	60 010	60 010		59 883	6 475	66 358	37 292	4 158	41 450	167 818
新西兰	2 115	2 115		2 292		2 292	2 553	287	2 840	7 247
尼加拉瓜	10	10		124	3	127				137
尼日利亚					94	94				94
挪威	85 410	85 410		64 923	488	65 411	44 848	593	45 441	196 262
阿曼	55	55		221	39	260				315
巴基斯坦	131	131			36	36				167
巴拿马	27	27		300	62	362				389
巴拉圭					20	20				20

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计	
秘鲁	10	10			22	22				32
菲律宾	108	108			997	997				1 105
波兰	35	35					15		15	50
葡萄牙	340	340		8	114	122	118	376	494	956
卡塔尔	10	10								10
大韩民国	4 200	4 200		120	914	1 034	4 870	1 024	5 894	11 128
罗马尼亚	22	22								22
俄罗斯联邦	1 000	1 000			58	58				1 058
萨摩亚	2	2								2
圣马力诺								15	15	15
沙特阿拉伯	2 000	2 000		50	158	208		122	122	2 330
塞内加尔				54	1	55				55
塞拉利昂	100	100			35	35				135
新加坡	12	12			9	9		37	37	58
斯洛伐克共和国	40	40			131	131	72	257	329	500
斯洛文尼亚	24	24			72	72	95		95	191
西班牙	3 957	3 957		26	13 329	13 355	1 077	4 456	5 533	22 845
斯里兰卡	31	31		437	4	441				472
斯威士兰	1	1								1
瑞典	66 368	66 368		62 048	3 256	65 304	48 408	724	49 132	180 804
瑞士	24 444	24 444		2 916	11 302	14 218	2 393	1 149	3 542	42 204
阿拉伯叙利亚 共和国	6	6			56	56				62
泰国	417	417			4 091	4 091		2	2	4 510
前南斯拉夫的 马其顿共和国	3	3								3
特立尼达和多巴哥	6	6								6
突尼斯	86	86			22	22				108
土耳其	240	240			357	357	100		100	697
乌克兰	15	15								15
阿拉伯联合酋长国	300	300			272	272				572
大不列颠及北爱尔兰 联合王国	53 744	53 744		67 129	24 335	91 464	80 819	8 865	89 684	234 892

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计	
美利坚合众国	239 220	239 220		194 490	42 350	236 840	101 169	9 409	110 578	586 638
乌拉圭					188	188				188
委内瑞拉					428	428				428
越南	27	27			3	3				30
维尔京群岛(联合王国)	2	2								2
津巴布韦	1	1			7	7				8
国家小计	769 607	769 607		684 426	222 752	907 178	530 266	91 643	621 909	2 298 694
政府间机构										
非洲开发银行				500		500				500
阿联基金				190		190				190
亚洲开发银行				125		125				125
欧洲委员会开发 银行				360		360				360
欧洲联盟委员会人 道主义办事处				6 520		6 520	46 356		46 356	52 876
欧洲经济共同体				6 901		6 901	13 321		13 321	20 222
石油输出国组织 基金				200		200	350		350	550
非洲统一组织							477		477	477
其他, 经常资源	135	135								135
英联邦秘书处				48		48				48
政府间机构小计	135	135		14 844		14 844	60 504		60 504	75 483
以往各年收入 调整数	1 373	1 373		(3 269)		(3 269)	(2 199)		(2 199)	(4 094)
捐款退款				(2 195)		(2 195)	(3 983)		(3 983)	(6 177)
政府和政府间机 构共计	771 115	771 115		693 806	222 752	916 558	584 588	91 643	676 231	2 363 904
非政府组织										
加拿大(各种)					6 371	6 371				6 371
开曼群岛(各种)	20	20								20
免疫联盟					2 503	2 503				2 503
德国(各种)		0	0		105	105	150		150	255
红十字委员会					578	578				578
红十字与红新月 联合会					5	5				5

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计	
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建				
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计		
伊拉克(各种)								414		414	414
意大利(各种)					9	9					9
日本(各种)		1 000	1 000		1 042	1 042		1 500		1 500	3 542
列支敦士登(各种)					104	104					104
摩纳哥(各种)					118	118					118
网上援助基金					15	15					15
其他, 经常资源		3	3								3
国际计划					65	65					65
葡萄牙(各种)					81	81					81
扶轮社国际					11 740	11 740					11 740
新加坡(各种)					10	10					10
瑞士(各种)		31	31		101	101					132
泰国(各种)					50	50					50
经济研究所(塞尔维亚)					44	44					44
联合国工作人员		1	1								1
阿拉伯联合酋长国 (各种)					53	53		298		298	351
大不列颠及北爱尔兰 联合王国(各种)					30	30					30
美利坚合众国 (各种)		21	21		46 491	46 491		273		273	46 785
世界宗教与和平 会议								300		300	300
非政府组织小计		1 076	1 076		69 515	69 515		2 935		2 935	73 526
以往各年收入调整 数		2 215	2 215		(241)	(241)		4		4	1 979
捐款退款					(2 331)	(2 331)		(271)		(271)	(2 603)
政府、政府间机 构和非政府组织 共计	771 115	3 291	774 406	693 806	289 695	983 501	584 588	94 311	678 899	2 436 806	
组织间安排											
艾滋病规划署					26 324	26 324					26 324
联合国各机构					11	11					11

附表 1 (续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府 方面	小计	政府和政府 间机构	非政府来源	小计	
联合国维持和平时 行动部					865	865		97	97	962
联合国人类安全信 托基金					3 484	3 484				3 484
联合国秘书处					806	806		2 142	2 142	2 948
开发计划署					363	363		743	743	1 106
教科文组织					76	76				76
人口基金					453	453				453
难民事务高级专员 办事处					382	382		410	410	792
联阿协调处					10	10		153	153	163
毒品和犯罪问题办 事处					135	135				135
埃厄特派团								67	67	67
卫生组织					817	817		577	577	1 394
世界银行					1 307	1 307		400	400	1 707
组织间安排小计					35 033	35 033		4 588	4 588	39 623
以往各年收入调整 数		2	2		(17)	(17)		(2)	(2)	(18)
捐款退款					(242)	(242)				(243)
组织间安排共计		2	2		34 774	34 774		4 586	4 586	39 362
总计	771 115	3 293	774 408	693 806	324 469 1	018 275	584 588	98 897	683 485 2	476 168
摘要			经常资源			补充资金		紧急救济 和重建		共计
政府			770 541			679 160		524 497 1		974 198
政府间机构			574			14 646		60 091		75 311
全国委员会			1 724			222 502		91 602		315 828
非政府组织			1 567			67 193		2 709		71 469
组织间安排			2			34 774		4 586		39 362
总计			774 408			1 018 275		683 485 2		476 168
实收现金捐款										2 466 801
实收实物捐助										9 367
捐款共计										2 476 168

附表 2

截至 2003 年 12 月 31 日经常资源、补充资金、紧急救济和重建应收捐款

(千美元)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	
各国政府										
澳大利亚	0	0	0	1 912	0	1 912	1 230	0	1 230	3 142
奥地利	0	0	0	0	0	0	187	0	187	187
比利时	5	0	5	0	0	0	706	0	706	711
不丹	15	0	15	0	0	0	0	0	0	15
布隆迪	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1
喀麦隆	14	0	14	0	0	0	0	0	0	14
加拿大	0	0	0	1 076	0	1 076	5 906	0	5 906	6 982
佛得角	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1
CDC	0	0	0	46 241	0	46 241	400	0	400	46 641
加开发署/粮食援助中心	0	0	0	0	0	0	981	0	981	981
哥伦比亚	230	0	230	0	0	0	0	0	0	230
爱沙尼亚	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
法国	0	0	0	1 134	0	1 134	0	0	0	1 134
冈比亚	10	0	10	0	0	0	0	0	0	10
德国	73	0	73	0	0	0	8	0	8	81
伊朗伊斯兰共和国	53	0	53	0	0	0	0	0	0	53
爱尔兰-发展合作办事处	0	0	0	364	0	364	0	0	0	364
爱尔兰援助部门	0	0	0	244	0	244	0	0	0	244
意大利	0	0	0	278	0	278	594	0	594	872
牙买加	60	0	60	0	0	0	0	0	0	60
日本	0	0	0	16 359	0	16 359	0	0	0	16 359
老挝人民民主共和国	5	0	5	0	0	0	0	0	0	5
莱索托	3	0	3	0	0	0	0	0	0	3
列支敦士登	0	0	0	0	0	0	18	0	18	18
卢森堡	0	0	0	372	0	372	461	0	461	833
马达加斯加	5	0	5	0	0	0	0	0	0	5
马来西亚	84	0	84	0	0	0	0	0	0	84
马尔代夫	8	0	8	0	0	0	0	0	0	8
摩洛哥	4	0	4	0	0	0	0	0	0	4
纳米比亚	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1

附表 2(续)

捐助者	其他资源									共计
	经常资源			补充资金			紧急救济和重建			
	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	
荷兰	0	0	0	6 269	0	6 269	0	0	0	6 269
新西兰	0	0	0	206	0	206	0	0	0	206
挪威	0	0	0	789	0	789	6	0	6	795
挪威国际开发署	0	0	0	1 515	0	1 515	0	0	0	1 515
帕劳	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1
秘鲁	10	0	10	0	0	0	0	0	0	10
瑞典	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
瑞典国际开发署	0	0	0	12 609	0	12 609	8 287	0	8 287	20 896
瑞士	0	0	0	0	0	0	802	0	802	802
前南斯拉夫的马其顿共和国	2	0	2	0	0	0	0	0	0	2
美国劳工部	0	0	0	811	0	811	0	0	0	811
乌克兰	15	0	15	0	0	0	0	0	0	15
美国国务院	0	0	0	500	0	500	0	0	0	500
大不列颠及北爱尔兰联合国	0	0	0	22 508	0	22 508	2 818	0	2 818	25 326
美利坚合众国	0	0	0	316	0	316	0	0	0	316
美国国际麻醉品和执法	0	0	0	224	0	224	0	0	0	224
美援署/国外救灾处	0	0	0	105	0	105	18 256	0	18 256	18 361
美援署/华盛顿	0	0	0	32 299	0	32 299	39 785	0	39 785	72 084
委内瑞拉	47	0	47	0	0	0	0	0	0	47
也门	35	0	35	0	0	0	0	0	0	35
各国政府小计	682	0	682	146 131	0	146 131	80 445	0	80 445	227 258
政府间机构										
阿联基金	0	0	0	111	0	111	0	0	0	111
欧洲联盟委员会	0	0	0	3 283	0	3 283	4 011	0	4 011	7 294
欧盟人道处	0	0	0	653	0	653	5 746	0	5 746	6 399
美洲开发银行	0	0	0	105	0	105	0	0	0	105
石油输出国组织基金	0	0	0	50	0	50	250	0	250	300
政府间机构小计	0	0	0	4 202	0	4 202	10 007	0	10 007	14 209
儿童基金会国家委员会										
国家委员会小计										
非政府组织										
哥伦比亚大学	0	0	0	0	14	14	0	0	0	14
国际海伦·凯勒协会	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

附表 2(续)

捐助者	经常资源			其他资源						共计
	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	补充资金			紧急救济和重建			
				政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	政府和政府 间机构	非政府 来源	小计	
国际开发研究中心	0	0	0	0	56	56	0	0	0	56
扶轮社国际	0	0	0	0	7 683	7 683	0	0	0	7 683
非政府组织小计	0	0	0	0	7 753	7 753	0	0	0	7 753
政府间安排										
农发基金	0	0	0	0	156	156	0	0	0	156
毒品和犯罪问题办事处	0	0	0	0	45	45	0	0	0	45
艾滋病规划署	0	0	0	0	8 741	8 741	0	0	0	8 741
开发计划署	0	17	17	0	0	0	0	0	0	17
卫生组织	0	0	0	0	78	78	0	0	0	78
组织间安排小计	0	17	17	0	9 020	9 020	0	0	0	9 037
调整			113			7 606			3 117	10 836
捐款调整数小计			113			7 606			3 117	10 836
共计	682	17	812	150 333	16 773	174 712	90 452	0	93 569	269 093
总结										
政府			682			146 131			80 445	227 258
政府间机构			0			4 202			10 007	14 209
国家委员会			0			0			0	0
非政府组织			0			7 753			0	7 753
组织间安排			17			9 020			0	9 037
捐款调整			113			7 606			3 117	10 836
共计			812			174 712			93 569	269 093

附表 3

2003 年 12 月 31 日终了两年期信托基金

(千美元)

	截至 2002 年 1 月 1 日结余	实收资金及 调整	已支付 资金	截至 2003 年 12 月 31 日结余
各国政府和其他				
采购事务	51 276	216 032	203 791	63 517
代表免疫联盟进行的采购事务	87 470	199 605	141 226	145 849
其他信托基金	41 642	341 260	323 605	59 297
初级专业人员	6 551	25 016	18 907	12 660
小计	186 939	781 913	687 529	281 323
联合国系统				
国际劳工组织 (劳工组织)	9	29	29	9
联合国各机构	14	30	40	4
联合国秘书处	(31)	32	2	(1)
艾滋病规划署	2 115	1 526	2 922	719
人口基金		298	275	23
开发计划署	33	909	585	357
联阿协调处	3	(3)		
联伊办	5	(5)		
项目厅	(66 494)	193 921	141 280	(13 853)
近东救济工程处	46	137	171	12
世界银行	(291)		8	(299)
粮食计划署	5	153	166	(8)
卫生组织	240	1 705	1 857	88
小计	(64 346)	198 732	147 335	(12 949)
净余额	122 593	980 645	834 864	268 374
借方余额共计	75 651			21 023
贷方余额共计	198 244			289 397

附件一

2002年12月31日和2003年12月31日终了年度收入和支出以及储备变动和基金结余

(千美元)

	其他资源							
	一般资源		补充资金		紧急救济和重建		共计	
	2003	2002	2003	2002	2003	2002	2003	2002
收入								
自愿捐款								
政府	403 457	367 658	351 132	342 674	381 518	203 070	1 136 107	913 402
减：转入两年期支助预算	(8 387)	(7 462)					(8 387)	(7 462)
	395 070	360 196					1 127 720	905 940
非政府/私营部门	2 210	1 081	140 341	149 354	60 406	33 905	202 957	184 340
私营部门司	289 416	281 380					289 416	281 380
在组织间安排下收到的基金	2		21 685	13 089	1 005	3 581	22 692	16 670
其他收入								
利息收入	13 467	16 901					13 467	16 901
杂项收入	10 682	27 861					10 682	27 861
汇率调整 ^a	12 812	13 926					12 812	13 926
收入共计	723 659	701 345	513 158	505 117	442 929	240 556	1 679 746	1 447 018
支出								
方案援助	392 354	347 395	481 701	442 059	353 152	253 327	1 227 207	1 042 781
方案支助	155 025	145 310					155 025	145 310
方案合作共计	547 379	492 705	481 701	442 059	353 152	253 327	1 382 232	1 188 091
管理和行政	86 589	79 216					86 589	79 216
支出共计	633 968	571 921	481 701	442 059	353 152	253 327	1 468 821	1 267 307
收入超过支出的溢额(短缺)	89 691	129 424	31 457	63 058	89 777	(12 771)	210 925	179 711
注销/上一期间调整数	4 227	606	2 160	2 048	4 389	2 971	10 776	5 625
收入超过支出(或少于支出)的溢额净数	85 464	128 818	29 297	61 010	85 388	(15 742)	200 149	174 086
储备结余, 1月1日	28 961	28 933					28 961	28 933
结转至离职后健康保险	(30 000)						(30 000)	
储备(增加)	30 053	28					30 053	28
基金结余, 1月1日	312 572	183 754	410 243	349 233	128 177	143 919	850 992	676 906
储备和基金结余, 12月31日	427 050	341 533	439 540	410 243	213 565	128 177	1 080 155	879 953

附件二

儿童基金会部分术语汇编

审定决算。由联合国审计委员会审计的儿童基金会在一个特定时期或特定日期的财务报表。

权责发生制会计。每个财政期收入的权责发生制会计是指确认收入是在其应得时，而不是在收到时。每个财政期的支出应计制是指确认费用是在产生待付款或发生负债时，而不是支付时。

资产。一项资产是指因过去的活动而使该组织拥有或应得的资源。

预算。这是一项在某一特定时间内为开展拟定活动而以财务术语表示的计划。“预算”一词是指儿童基金会方案支助、行政管理费用和方案援助以及私营部门司。但是，执行局核准的资产拨款只用于儿童基金会支助预算。

预算拨款。执行局核准的用于儿童基金会方案支助、行政管理和方案援助的全部资金拨款，为这些目的而从此拨款中产生的待付款项可达到核准数额。

概算。为提交儿童基金会执行局以便核准有关拨款而编制方案支助、行政管理和方案援助的费用概算。

订正概算。产生于执行局核准的为调整一项核准预算而提出的“追加概算”。

库存现金。该组织所有资金总额，包括硬币、钞票、支票、往来账户和通知存款账户余额、储蓄账户和计息存款。

在途现金。在某一特定时间内，儿童基金会的某一个或一个以上银行账户之间的现金转帐。

往来银行账户现金。儿童基金会会计簿上所显示的在儿童基金会银行账户上为维持业务需求而保留的货币总额。

计息存款现金。急需款项之外的另一笔可供临时支配的资金，以短期计息存款方式保存，需用即可提取。

手头现金(也称“零用现款”)。受权官员手头留有的现金，以方便代表组织支付小额款项。

自愿捐款。与联合国任何立法机构确定的分摊比例表无关的向儿童基金会提供并经接受的捐款。

应收捐款。向儿童基金会认捐但要在今后一个时间才能收到的捐款。

儿童基金会的“限制使用”货币。由于外汇条例的管制或捐助方的愿望而限制使用(主要是转移和兑换)的货币。如果不存在这些限制，儿童基金会就将这些货币作为“非限制”货币，因为可以完全自由兑换。

指定用途。表明由于协议或行政行动而对使用一个账户或相等数额资产所施加的限制。

支出。一个财政期间的支出是指用这个时期的经费/拨款所作的付款和有效未清偿债务的总额。

财政期间。本组织的业务期间，即财务报表所涉期间，为两年期。

财务条例。在 1987 年 12 月 31 日之前，儿童基金会决算按照《联合国财务条例》来编制，并根据儿童基金会工作的性质进行必要的修订。从 1988 年 1 月 1 日起，儿童基金会的决算是按照《儿童基金会财务条例和细则》编制的。

资金结余。资金结余和储备代表该组织的资产与负债之间的差额。资金余额包括可用于执行经常资源和补充资金资助的方案的资金和可用于购置资本资产的资金。

收入。一个财政期间的收入是指在这一财政期间内增加现有净资产的已收或应计现金或现金等价物。儿童基金会的收入是根据本年度收到的资金或认捐款而记录的。它包括按“经常资源”、“补充资金”和“紧急救济和重建资金”分类的资金。

递延收入。应记入以后财政期间的已收款项或记作应收款的认捐款，因此不记入报告财政期间的收入账户。

经常资源收入。未指定用途收入，包括政府的年度自愿捐款、私营部门司的净收入、公共捐款和某些其他(或杂项)收入。

其他收入。也称为经常资源的“杂项收入”。联合国系统中的杂项收入是指除下列各项以外的收入：(一) 摊款或自愿捐款价值和(二) 未列入儿童基金会财务条例和细则的其他收入项目。在儿童基金会，此项包括自愿捐款价值和私营部门司净收入以外的收入。

补充资金收入。除经常资源以外，儿童基金会执行局核准的用于各项方案的具体捐款，然后成为儿童基金会方案的一部分。包括各国政府、非政府组织和联合国各机构捐给儿童基金会用于具体目的的资金。

紧急救济和重建收入。包括各国政府、非政府组织和联合国机构为响应紧急呼吁而捐给儿童基金会的资金。

库存。在一个会计或财政期间结束时儿童基金会所拥有的各项方案的用品和设备价值以及私营部门司材料。

负债。负债是儿童基金会因过去的活动而产生的现有债务，预计清算这一债务将导致该组织资源的外流。

周转政策。由于方案执行的性质和儿童基金会现金流的情况，在经常资源现金付款和现金收入之间可能会不时出现短期的不平衡。儿童基金会的周转政策允许用补充手头现金中的最多一半的余额来抵消这些暂时的不平衡。

周转需求。为了满足儿童基金会的周转需求，要求在每个财政年度结束时经常资源的可兑换现金结余应等于下一个财政年度预计经常资源收入的 10%。

当地货币。用以保持一项活动的当地财务记录和(或)用以进行当地金融交易的国家或地区货币。

非消耗性财产。记入行政预算的单价至少 1 500 美元的财产和设备项目。

待付款。待付款是需由本财政期间资源支付的已发订单、已签合同、已获得的服务和其他交易的款项。可以在该期间偿付或在注销之前保留待付款。

认捐。这是一项由潜在捐助者向儿童基金会提供自愿捐款的书面承诺。须经适当的国家立法核准的书面承诺被认为是一项认捐。

采购服务。儿童基金会应请求并在偿还的基础上协助各国政府、联合国各机构和在为儿童谋福利领域工作的非政府组织采购货物和服务。儿童基金会在用品和服务费用之上加小额手续费，以支付额外行政和文件的费用(见信托基金)。

汇率。儿童基金会帐目是以美元编列的。用其他货币进行的交易原则上按联合国业务汇率兑换成美元之后入账。

保险储备金。1950 年 11 月当儿童基金会通过了一项为方案用品提供自我保险的政策时，执行局设立了一项 20 万美元的储备金。儿童基金会还有一项第三方责任储备金，截至 2003 年 12 月 31 日其余额为 26 399 美元。

附表。财务报表所附的解释性分析或补充性分析。

信托基金。儿童基金会接受主要用来支付儿童基金会代表其他方面采购用品和服务的费用的资金。这些资金还包括主办单位提供用以支付初级专业人员的费用以及执行局具体核准的费用的资金，例如与儿童问题首脑会议和全民教育世界会议有关的费用。这些资金不属于儿童基金会的收入，而是单独记录，有别于作为收入部分用于执行局核准的方案的资金。

特定捐款。所提方案建议往往超过可从经常资源得到的投入。执行局核准这些建议，认为适合于从捐助者提供的补充捐款和紧急救济和重建捐款中筹措资金。一旦为这样一个方案提供了特定目的捐款，相应的承诺就会生效(通常是在执行局闭会期间)。

未支配余额。核准预算中在年底未花完的部分。两年期结束时将未花完的余额予以取消并报告执行局。

注销。对账户所作的调整，以便记录财产价值的损失或减少。